

Л.К. Штурм

**Архитектура воинская
гипотетическая и
еклектическая**

**Москва
«Книга по Требованию»**

УДК 93
ББК 63.3
Л11

Л11 **Л.К. Штурм**
Архитектура воинская гипотетическая и эклектическая / Л.К. Штурм – М.:
Книга по Требованию, 2015. – 240 с.

ISBN 978-5-458-45585-5

Сочинение по фортификации, изложенное в форме беседы мастера с учеником. Искусство строительства крепостей: обозрение ведущих архитектурных школ своего времени. Изложение концепций французского военного инженера, маршала Себастьяна де Вобана, французского архитектора-классициста, директора Королевской академии архитектуры Франсуа Blondеля, немецкого военного инженера Георга Римплера и других. Перевод книги на русский язык редактировался лично Петром I. Штурм Леонхард Кристоф (1669-1719) – немецкий писатель, теоретик архитектуры и богослов. Профессор Университета Франкфурта-на-Одере (1702)

ISBN 978-5-458-45585-5

© Издание на русском языке, оформление
«YOYO Media», 2015

© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2015

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.



Серия Книжный Ренессанс

www.samizday.ru/reprint

сдѣлалъ раді тѣхъ , которіе толко начінають инженерству учітїся , толко же сіе і тѣмъ такъ мало потребно , какъ малымъ дѣтямъ віно і крѣпкіе бсѣвы.

У: Ісбвяі мнѣ сіе , что скасывасшь , і покажі для чего манїры , которіе сеі авторъ опісуеть , негодны . мнѣ бо сѣло понравілось , что онъ такіе манїры опісуеть , какіхъ въ іныхъ книгахъ мало обрѣтается .

М: Мої государь все донесу беш лїцемѣрія . всѣ тѣ манїры , которіе онъ опісуеть , не худы . Паганъ . шейтеръ , блондель . авторъ анонімусъ , о нової форміфікаціі бомбелъ , русеїштейнъ , і шертъ , велікія хвалы достоїны , манїру рожера онъ намъ показалъ , однако же по відімому не вѣсоко онъ еѣ ставіть . Антона девїль осанамъ малета і ісдателя учрежденію прїбаво-

чної крѣпості , мочно отставіиъ .
 Понеж оні не по нѣинѣшнему крѣпїлї ,
 также нїкакїхъ особлївїхъ регуль ко
 обороненїю їлї кѣ сакрѣтїю не покаса-
 лї , которїе вѣ нѣинѣшнїхъ , особлївожѣ
 вѣ немецкїхъ кнїгахъ полнѣе ї лутче
 обрѣтаются . манїрѣ Ерарда сардї
 старая гїспанская , также гондї-
 уса маролоева , мартїна ї гол-
 дмана , горасдо некорыстнї , понеже
 онї болші смотрїлї на очїщенїе кор-
 тїнѣ ї воротѣ , ї покасывалї пропорції
 гїспанскої ї галанскої манїрѣ , которїе
 уже отставленї .

У; Какїя же манїрѣ нагдѣжало
 бѣ ему покасатѣ , їбо между гїш-
 панскїмї , французскїмї , їталїанскїмї ,
 ї галанскїмї , нїкакої лутче нѣтъ .

М; їталїанецѣ рошетї їспядную
 манїру вѣдумалѣ , о которой ваша мї-
 лостѣ бесѣ сумнѣнїя їсвѣстнї , также
 вобанѣ

вобань не такъ нѣнѣ крѣпѣть, какъ въ книгахъ маніру его описують, что въ новомъ брѣсакѣ учѣнено въ галандії. кугорнѣ великую себѣ славу получилъ укрѣпленіемъ города бредѣ, такъже ісданіемъ новѣхъ маніръ, которіе онъ въ роснѣхъ книгахъ объявилъ, довлѣло было автору сїї маніры лучше описати нежелї другїе, а вмѣсто їхъ старѣе і неопребнѣе кромѣ шейтера, русенштейна, і блонделя оставѣть, расвѣ онъ [какъ въшепомянуто] сїю книгу радї начинающїхъ учїтїся ісгалъ. Прочее авторъ маніры шейтерса немецкого генерала маера, і брандесбургского полковника, бругсвдорфа, фоншертъ также описалъ, токмо прї томъ заглавії не вспомянулъ о немецкой фортифікації, которая бесъ прекословія лучше всѣхъ, хотя онъ родомъ самъ немчїнъ, і въ немецкой службѣ былъ,

я бы ему сего просто не пропустилъ, когда бы я его зналъ, ктому бы могъ онъ еще і прочіхъ немецкіхъ інженеровъ, рѣмплера, боргсдорфа, вертв мѣллера, геїдеїмана, і другіхъ опісатъ. которые всѣ а особливо первої і трестеї преїсполнены ісрядными регулами нѣнѣшнеї формифікації.

У Хомѣль бы я зналъ, гдѣ авторъ маніры не такъ опісалъ.

М: Онъ великое прѣлѣжаніе імѣлъ все подлїнно опісатъ, но между такъ многочисленными вещми нѣчто пропустилъ, і того радї маніры у него не во все сходны съ авторами. на прѣкладѣ маніру, бругсдорфъ, шертову опісуетъ онъ весьма неправдїво, которую я покажу въ іное время, когда ктому потребные кнїгі получу; оруженштейнѣ пишеть онъ, что дефенс лїнїа ко келлїнїї їдетъ, і то неправда,
понеже

понеже онъ первое начертаніе всегда по галанскімъ пропорціямъ съсекондъ фланкамї дѣлаєтъ , въ паганової манїрѣ поставляєтъ онъ основаніе вала isb і і , тоєсовъ , чего во ономъ авторѣ нїгдѣ необрѣтаєтся , а о прочїхъ неісправленїяхъ не воспоминаю.

У: Кажется мнѣ , что вы о шертовой манїрѣ неправдиво говорите , правда что онъ не такъ оісуєтъ какъ шерпъ , понеже шеітерсъ оную інако ісбывілъ.

М: Мої государь ; погрѣшеніе его , мілостї вашей я покажу. онъ ставітъ фланкї перпендікулярно наконецъ дефенсъ лінеї ; но ісволіте пробу того въ десятиугольномъ сдѣлаєтъ , і ісб того увїдите , что во ономъ такіє перпендікулярніє лінії параллелно съ дефенсъ лініамї ідутъ . І сего радї нікогда фасъ ісб фланкъ не сдѣлаются .

А 5

У:

У: По сему прїнужденъ я вбрїтъ, что такїхъ погрѣшенїи еще болші въ сеї кнїгѣ наїдется.

М: Можетъ бытъ, я бы могъ нѣсколко іхъ показатъ, когда бы время ктому допустїло. но потребно сіе показатъ, что тотъ авторъ прїопїсанїи разнїхъ манїръ не смотрїлъ главнѣйшеї полсы і силы, которїе бесъ прекословія сумъ сїи, что ісб такъ многочїсленнїхъ образцовъ, і іхъ фундаменталнїхъ регулъ, всякіе фантазіи і мбслї, такъ въ главнїхъ валахъ, какъ і во внѣшнїхъ крѣпостяхъ, такъ въ регулярнїхъ, какъ і въ іррегулярнїхъ основанїяхъ получїтъ, і по тѣмъ всякіе прїлучшїіся случаї въ фортїфікаціи расудїтъ, і разумно проїсвестї можно бы. но авторъ болші прїлѣжалъ показатъ, какъ всякої інженеръ первое начертанїе са главное намѣренїе імѣетъ, что самое
малое

малое дѣло естѣ , но лучше бы показати на двоякіе способы всѣ маніры рисовати . Я могу вобанову маніру многімі образцами рисовати , і мѣры перемѣняти , однакожь всегда вобанова маніра будетѣ , но противѣ того имѣетѣ всякой инженерѣ свои фундаментальныя регулы , по которымъ онѣ свою маніру дѣлаетѣ , противѣ сихъ нічего мнѣ не довлѣетѣ дѣлати , еже ли я хочу томѣ образецѣ са правдой выдати , того ради кажется мнѣ лучше бы было такіе регулы ісѣ авторовѣ показати , і по томѣ объявити , новоисданная маніра , по томѣ ли регуламъ , і въ коемѣ мѣстѣ сдѣлана ; іногда бываетѣ , что маніра бесѣ внѣшнихъ крѣпостей нічто , которая когда внѣшніе крѣпости получитѣ , інакой видѣ получаетѣ , также о другіхъ манірахъ невозможно расуждати , когда внѣшнихъ

ніхъ крѣпостей прї томъ нѣтъ , понеже я не могу знати , авторъ главныя ліней покрыль лі , ілі нѣтъ , і какъ інѣмъ бы авторъ велікую службу показаль любопытному читателю , когдабы онъ прї томъ внѣшніе крѣпости нарисоваль.

У: Нынѣ я віжу что радость моя которую я въ книгѣ сей імѣль унічтена, но понеже імѣю желаніе лучіе маніры инженеровъ познати , скажіте мнѣ , какую къ сему потребную книгу вы знаете.

М: Мої государь сіе можете вы легко получишь , правда , что я такої достаточной книгї не знаю , толкожь вы болшую часть такихъ маніръ уже знаете . А прочіе могу я въ книгѣхъ наити , і нужнѣшіе въ короткіхъ разговорахъ показати.

У; Сѣло бы мнѣ прїятно было , такъ же хотѣль

хотѣлъ бы я тѣ маніры, которіе я прежде сего зналъ [а еже ли возможно] і всѣ маніры знати і фігуры вѣдѣти.

М: Мої государь всѣ показати і смотрѣти сѣло пространно і невозможно будеть.

ВТОРЫИ РАЗГОВОРЪ.

М: **Р**аді лутчаго расположенія, я са благорасудѣль всѣ сдѣсь включенные маніры, на седмѣ часіеі расдѣліть.

Въ первую опредѣляю гішпанскіхъ авторовъ, которіе болверкі съ касематамі і бруствері параллелно съ куртїнамї, ілі еще склонїте къ куртїнамъ, і все очїщенїе радї куртїнъ дѣлають, ктому еще секондъ фланковъ не їмѣють, і болверковїе углы сѣло тупы.

къ сімъ

Къ сімъ я пріключаю всѣхъ італіанскіхъ авторовъ, которіе въ шестомъ надесятъ вѣку, і въ началѣ мінувшаго вѣка на гішпанскую моду маліе і тупіе болваркі гдѣлалі, хотя уже брісурбі касематніе поправлені былі, съ нїмі же счїсляю данїла шпекля, і дїліха, хотя оні другїхъ горасдо лучше гдѣлалі, однакожъ болверкі съ касематамі, і не по нвнѣшнеї модѣ учредїлі.

Въ ДРУГОІ частї содержїтся галанская манїра. Авторы сеї манїры всѣ крѣпостї на одну моду уставїлі, і толко рашнятсѣ въ пропорції і въ размѣрѣ лінеї. По томъ послѣдуютъ всѣ тѣ которіе галанскую фортіфікацію поправїлі. сїе началось съ пятъдесятого году прешедшаго вѣка. но понеже їхъ горасдо много, мню что і їхъ такъ жерасгдѣлїть по частямъ потребно.

і для